

STN	Bezpečnostné požiadavky na zariadenia určené na osobnú lanovú dopravu Vozne Časť 3: Únavové skúšky	STN EN 13796-3+A1 27 3022
------------	---	---

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 3: Fatigue tests

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/23

Obsahuje: EN 13796-3:2017+A1:2022

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13796-3 (27 3022) z augusta 2017

136278

EUROPEAN STANDARD

EN 13796-3:2017+A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2022

ICS 45.100

Supersedes EN 13796-3:2017

English Version

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 3: Fatigue tests

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles
transportant des personnes - Véhicules - Partie 3 :
Essais de fatigue

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für die
Personenbeförderung - Fahrzeuge - Teil 3:
Ermüdungsversuche

This European Standard was approved by CEN on 1 December 2014 and includes Amendment 1 approved by CEN on 15 August 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 13796-3:2017+A1:2022 (E)

Contents		Page
European foreword		3
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
4	Symbols and abbreviations	5
5	General information	6
6	Parts to be tested	6
7	"Descriptive information prior to the test"	6
8	Examination prior to test	7
9	Test requirements	7
10	Test parameters	7
10.1	Test parameters for unidirectional aerial ropeways with fixed grips	7
10.2	Test parameters for unidirectional aerial ropeways with detachable grips	8
11	Conclusion of the test	9
11.1	Inspection of test pieces after the test	9
11.2	Evaluation of the test results	10
11.3	Test report	10
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/424		11

European foreword

This document (EN 13796-3:2017+A1:2022) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 242, "Safety requirements for cableway installations designed to carry persons", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, by May 2023 at the latest, and all conflicting national standards shall be withdrawn no later than May 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights or similar rights. CEN and/or CENELEC shall not be held responsible for identifying all or some of these patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by the CEN on 15 August 2022.

This document replaces A1 EN 13796-3:2017 A1.

The start and end of the text added or modified by the amendment are indicated in the text with A1 and " respectively.

EN 13796 comprises the following parts under the general title *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Carriers*:

- *Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers;*
- *Part 2: Slipping resistance tests for grips;*
- *Part 3: Fatigue testing.*

This document forms part of the standards programme approved by the CEN Technical Board (CEN/BT) on safety requirements for cableway installations designed to carry persons. This programme comprises the following standards:

- EN 1907, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Terminology;*
- EN 12929 (all parts), *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — General requirements;*
- EN 12930, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Calculations;*
- EN 12927 (all parts), *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Ropes;*
- EN 1908, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Tensioning devices;*
- EN 13223, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Drive systems and other mechanical equipment;*

EN 13796-3:2017+A1:2022 (E)

- EN 13796 (all parts), *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Carriers*;
- EN 13243, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Electrical equipment other than for drive systems*;
- EN 13107, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Civil engineering works*;
- EN 1709, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Pre-commissioning inspection and instructions for maintenance and operational inspection and checks*;
- EN 1909, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Recovery and evacuation*;
- EN 12397, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Operation*;
- EN 12408, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Quality control*.

Together, these standards govern the design, manufacturing, production, maintenance and operation of all cableway installations designed to carry persons.

This document has been prepared as part of a standardisation request made to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports the essential requirements of the (EU) Directive(s)/Regulation(s).

A1 For the relationship with EU Directive(s) or Regulation(s), see informative Annex ZA, which forms an integral part of this document.

The user should address any feedback or questions regarding this document to their country's national standards organisation. A comprehensive list of these organisations can be found on the CEN and CENELEC web pages. **A1**

According to the CEN/CENELEC internal regulations, the national standards organisations of the following countries are required to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, the Republic of Serbia, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the safety requirements applicable to carriers for cableway installations for passenger transportation. It is applicable to the various types of installations and takes into account their environment.

This European standard sets out the requirements for fatigue tests for carriers of unidirectional monocable aerial ropeways with a capacity of no more than 16 persons according to **[A1]** EN 13796-1:2017".

It does not apply to installations for the transportation of goods or to lifts.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable to its application. For dated references, only the cited edition applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

[A1] EN 1907:2017", *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Terminology*

[A1] EN 13796-1:2017", *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Carriers — Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers*

[A1] EN ISO/IEC 17025:2017", *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (!ISO/IEC 17025:2017")*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN